

Acción zono



Publicación trimestral del PNUMA TIE

Programa AcciónOzono bajo la égida del Fondo Multilateral

Boletín dedicado a la protección de la capa de ozono y la implementación del Protocolo de Montreal

ISSN 1020-1602

Punto de vista

Más cerca de la eliminación



*Dr. Donald Cooper,
Director del
Departamento de
Medio Ambiente y
Servicios Sanitarios,
Bahamas*

Las acciones de las Partes en el Protocolo de Montreal y sus Enmiendas han pasado a una nueva fase. Este año, los mecanismos obligatorios de control se están aplicando por vez primera a los países suscritos al Artículo 5.

La mayoría de las Partes suscritas al

Artículo 5 han realizado las preparaciones para este primer nivel del empleo restringido de sustancias que agotan la capa de ozono (SAO) y parecen haber tenido éxito.

Este éxito se ha basado en la creencia común de todos los países sobre la importancia de la protección de la capa de ozono, junto con un alto grado de cooperación entre las Partes, las agencias de implementación, la industria, las ONG y los Secretariados del Protocolo de Montreal y del Fondo Multilateral. Con la ayuda recibida a través del Fondo Multilateral y la gestión de los fondos por parte del Comité Ejecutivo (ExCom), se puede predecir una eliminación acelerada de SAO por las Partes suscritas al Artículo 5.

Se pueden ver pruebas de esta eliminación acelerada en aquellas Partes

que están explorando la posibilidad de implementar proyectos de eliminación total que eliminarían todo uso de SAO en sus países. Los pequeños estados isleños (SIS) cuyo consumo es bajo son los líderes de este cambio hacia la eliminación total. La experiencia que se está adquiriendo podría aportar pautas que puedan utilizarse cuando semejantes acciones se emprenden en países que son grandes consumidores de SAO.

La reciente decisión del ExCom de pedir a su Subcomité de Vigilancia, Evaluación y Finanzas que revise los proyectos de fortalecimiento institucional y las Unidades Nacionales de Ozono (UNO) también dan muestra del reconocimiento de la naturaleza cambiante de la lucha para la protección de la capa de ozono. El futuro papel de las UNO probablemente se vea aumentado para incluir la necesidad de vigilancia del calendario de eliminación y la aportación de unos programas educativos y de concienciación pública, incluidas las políticas nacionales con respecto a la capa de ozono.

La eliminación acelerada de SAO en las Partes suscritas al Artículo 5 dependerá de la disponibilidad de ayuda financiera adecuada del Fondo Multilateral. El próximo reabastecimiento será crucial y debería ser un buen indicador de las prioridades que la comunidad internacional está dando a la protección de la capa de ozono.

La congelación para 1999 de la producción y el consumo de CFC en los países en desarrollo: faltan dos meses

La 27ª Reunión del ExCom acuerda el cierre del sector de producción en China

El acuerdo para el cierre del sector de la producción en China fue una de las piezas clave alcanzadas en la 27ª Reunión del ExCom celebrada del 24 al 26 de marzo de 1999 en Montreal, Canadá. La reunión también aprobó una serie de proyectos por un valor de US\$22 millones, incluyendo enmiendas para programas de trabajo del

PNUMA y proyectos para otras agencias de implementación. También se aprobaron unos innovadores enfoques, entre ellos la preparación de planes de gestión para la eliminación final de SAO en las Bahamas y programas nacionales de eliminación de CFC en Malasia y Tailandia.

continúa en página 5 ...

Resumen

Punto de vista	1
La 27ª Reunión del ExCom acuerda el cierre del sector de producción en China	1
Noticias de las agencias internacionales	2
Actualización en industria y tecnología	3
Éxito en la eliminación de SAO	3
El PNUMA publica un estudio sobre el potencial de los hidrocarburos como sustitutos	4
El PNUMA desarrolla una Estrategia Regional para los países de las Islas del Pacífico	4
El SFMMA y el Fondo Multilateral trabajan juntos para ayudar a Tailandia a reducir las emisiones de CFC y gases de efecto invernadero	4
Campaña de concienciación en Polonia	5
En breve	5
Noticias científicas sobre el ozono	6
Noticias de las redes	6
Noticias de las ONG	6
Creación de un Grupo de Trabajo sobre los HFC y los PFC	7
Actualización sobre eliminación de bromuro de metilo	8
El bromuro de metilo y el Protocolo de Montreal: la importancia de los Ajustes de 1997	8
UNEP IE ya se conoce como UNEP TIE	9
Recogida y recuperación de frigoríficos, en fotografías	9
Resumen de políticas mundiales	9
Estado de ratificación	9
Entrevista UNO: Víctor Yameogo	10
Próximas reuniones	10
Publicaciones recientes	10



Primera planta piloto de HFC-134a para China de Xi'an Jinzhu Chemical Industry Co. Ltd encargada en marzo de 1999. El proceso de esta planta—que tiene una capacidad de 200 toneladas por año—ha sido desarrollado por el Modern Chemistry Research Institute de Xi'an, y China tiene planes para otra planta de HFC-134a con una capacidad de 5000 toneladas, que se desarrollará en breve.

Noticias de las agencias internacionales



Secretariado del Fondo

El Secretariado del Fondo realizó las preparaciones para la 27ª Reunión del ExCom y sus comités correspondientes, celebrada en Montreal del 22 al 26 de marzo de 1999. Siguiendo lo dictado en la 27ª Reunión, el Secretariado actualizó sus bases de datos para reflejar las decisiones tomadas y la financiación aprobada por el ExCom.

Las más recientes versiones de dichas bases de datos se están añadiendo a las páginas de Internet del Secretariado del Fondo (www.unmfs.org). Además de proporcionar información al público sobre el Fondo Multilateral e informes de las últimas reuniones del ExCom, dichas páginas también aportan documentación sobre las próximas reuniones, sobre todo a los miembros del ExCom. La transferencia electrónica de documentos hace posible un rápido reparto de datos a miembros del Comité, dándoles un tiempo extra para revisar la gran cantidad de documentación para las reuniones. Una importante nueva incorporación a las páginas es la versión electrónica de los impresos necesarios para que los funcionarios del ozono informen sobre el progreso anual en la ejecución de sus programas de país.

Contacto: Dr Omar El-Arini, Secretariado del Fondo Multilateral, 1800 McGill College Avenue, 27th Floor, Montreal, Quebec H3A 3J6, Canadá.
tel: +1 514 282 1122, fax: +1 514 282 0068
correo electrónico: secretariat@unmfs.org
<http://www.unmfs.org>



Programa AcciónOzono del UNEP TIE

La 27ª Reunión del ExCom celebrada en marzo aprobó la

Enmienda de Programas de Trabajo del PNUMA para 1999 por un valor de US\$1,5 millones, y aprobó su Plan Administrativo para 1999 por un valor de US\$7 millones. El programa de trabajo consistió en la preparación de programas de país para Laos y Liberia, nuevos proyectos de fortalecimiento institucional y renovación de otros para Argelia y República Democrática del Congo, preparación de Planes de Gestión de Frigorígenos (PMR) para la República Centroafricana, Chile, Comoros, Congo, Benín, Marruecos y Yemen, ejecución de los PMR para Perú y Guatemala, y proyectos de no inversión para bromuro de metilo. También se aprobó el programa de país de la República Democrática del Congo.

La Red Regional de funcionarios de

SAO para el Sudeste de Asia y el Pacífico celebró una reunión de seguimiento del 4 al 5 de marzo de 1999 en Bangkok, Tailandia (ver página 6). El PNUMA también co-organizó un Taller regional para Asia sobre lecciones aprendidas en el traspaso de tecnologías bajo el Protocolo de Montreal (ver página 7)

Contacto: Sr Rajendra M. Shende, UNEP TIE, 39-43 quai André Citroën, 75739 Paris Cedex 15, Francia
tel: +33 1 44 37 14 50, fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: ozonaction@unep.fr
<http://www.unepie.org/ozonaction.html>



Secretariado del Ozono del PNUMA

El Secretariado distribuyó a todos los gobiernos e instituciones y

organizaciones interesadas unos resúmenes de informes de los Grupos de Evaluación Científica, Tecnológica y Económica del Protocolo de Montreal y los informes de las COT sobre aerosoles, economía, espumas, refrigeración y bromuro de metilo.

El Secretariado colaboró muy estrechamente con el Secretariado del Fondo Multilateral y el TEAP sobre el reabastecimiento del Fondo Multilateral para el trienio 2000-2002, y con los copresidentes de los tres grupos sobre los resúmenes de sus informes de 1998.

Contacto: Sr K.M. Sarma, Secretariado del Ozono del PNUMA, PO Box 30552, Nairobi, Kenia
tel: +254 2 623 885, fax: +254 2 623 913
correo electrónico: madhava.sarma@unep.org
<http://www.unep.org/unep/secretar/ozone/home.htm>



PNUD

La 27ª Reunión del ExCom aprobó unos

US\$2,32 millones para 15 proyectos de inversión del PNUD, que eliminará 251 toneladas de PAO en cinco países. Además, se aprobaron otros cuatro proyectos por un valor de US\$0.9 millones para probar alternativas al uso de bromuro de metilo. Se aprobó la renovación de proyectos de fortalecimiento institucional en Costa Rica e India.

A finales de 1998, el PNUD había eliminado 11 053 toneladas de PAO gracias a 218 proyectos finalizados o en curso de finalización en 29 países en los sectores de aerosoles, espumas, halones, refrigeración y disolventes. A finales de diciembre de 1998, el PNUD había gastado cerca de US\$137 millones del total aprobado.

El ExCom también aprobó el Plan Administrativo para 1999 del PNUD, bajo

el que el PNUMA diseñará 141 proyectos de inversión y de alternativas al bromuro de metilo en 37 países.

Contacto: Sr Frank Pinto, PNUMA, 1 United Nations Plaza, Nueva York, NY 10017, Estados Unidos
tel: +1 212 906 5042, fax: +1 212 906 6947
correo electrónico: frank.pinto@undp.org
<http://www.undp.org/seed/org/eap/montreal>



ONUDI

La 27ª Reunión del ExCom, celebrada en Montreal, Canadá, del 22 al 26 de marzo de 1999, discutió los Planes Administrativos de 1999 de las agencias de implementación, junto con los proyectos de inversión transferidos de los Planes Administrativos de 1998, y consideró unos nuevos subsectores. Se aprobaron ocho proyectos de inversión transferidos del Plan Administrativo de 1998 de la ONUDI, por un valor de US\$2 120 469 (incluyendo costes de apoyo). Además, se aprobaron unos US\$1 063 330 para la preparación de 39 proyectos incluidos en el Plan Administrativo de 1999. Finalmente, se aprobaron tres proyectos de fortalecimiento institucional, y uno de preparación de un programa de país, por un valor total de US\$489 799.

Contacto: Sr Si Ahmed, ONUDI, PO Box 300, A-1400 Viena, Austria
tel: +431 26026 3782, fax: +431 26026 6804
correo electrónico: adamrosio@unido.org
<http://www.unido.org>



Banco Mundial

En su 27ª Reunión el ExCom aprobó una propuesta de US\$150 millones para la reducción

y cierre de todas las instalaciones de producción de CFC en China. Esto eliminará la producción unas 45 000 toneladas de PAO, lo que representa el 60 por ciento de la producción total de CFC en los países en desarrollo, o cerca del 45 por ciento de la producción mundial de CFC. El ExCom también aprobó unos US\$8,7 millones para 22 proyectos de inversión en Argentina, China, India, Indonesia y Tailandia, que llevarán a la eliminación de 2241 toneladas de PAO. Para más información sobre la eliminación en el sector de la producción en China, consultar las páginas de Internet del Banco Mundial en su enlace 'What's New' (dirección indicada abajo).

Contacto: Sr Steve Gorman, Banco Mundial, 1818 H. Street N.W., Washington DC 20433, Estados Unidos
tel: +1 202 477 5685, fax: +1 202 522 3258
correo electrónico: sgorman@worldbank.org
<http://www-esd.worldbank.org/mp/>

Actualización en industria y tecnología

El UNEP TIE agradece cualquier información del sector industrial y mencionará tantas nuevas técnicas y productos como le sea posible en este boletín.

REFRIGERACION/AIRE ACONDICIONADO

Cooperación Suiza/Alemania e India ayuda en la eliminación del uso de CFC

Ya como se informó en el n° 28 de este boletín (página 5), Godrej-GE Appliances Ltd, de India, está implementando el 'Proyecto Ecofrig' con la ayuda del Ministerio de Medio Ambiente de la India y los gobiernos de Suiza y Alemania.

La primera fase incluye la instalación de un centro de espumas de poliuretano, que utiliza ciclopentano como sustituto de los CFC. La introducción del ciclopentano en espumas ya ha comenzado y se espera que para noviembre de 1999 se utilice en toda la gama de productos.

Godrej-GE espera comenzar la producción comercial de refrigeradores sin CFC a mediados de 1999 y se espera finalizar una segunda fase durante el periodo 2004-2005 en la que la compañía seleccionará un refrigerante gaseoso que no perjudica el medio ambiente.

Contacto: Sr Atul Bagai, Ministerio Indio de Medio Ambiente y Bosques
fax: +91 11 464 2175 / +91 11 464 2176

Nuevo congelador-despensa en la abadía Subiaco utiliza Suva® 404A

La abadía Subiaco, en Estados Unidos, ha reemplazado recientemente su congelador-despensa por otro que ahorra más energía y que emplea Suva® 404A como refrigerante, en vez de R-502. El Suva® 404a es una mezcla de 44 por ciento de HFC-125, 52 por ciento de HFC-143a y 4 por ciento de HFC-134a.

La abadía, que alberga a 65 monjes benedictinos, recibe huéspedes que buscan paz y recogimiento en su recinto de 25 hectáreas, y cuenta con 400 terneros en unos terrenos de más de 250 hectáreas. En 1994, se habían detectado fugas de refrigerante en el congelador de la abadía y el aislamiento de sus paredes había comenzado a desintegrarse. Se decidió cambiarlo y se realizó un estudio de las necesidades de la abadía.

El nuevo congelador utiliza un compresor de 10,5kW, una unidad exterior condensadora con un compresor Copeland de 3 fases de potencia y 3 caballos, y una célula de evaporación Bohn. El organismo competente de refrigerantes de Dupont aportó su consejo al equipo de instalación. El nuevo sistema está ya en funcionamiento

y el refrigerante Suva® 404A conserva la temperatura del congelador a aproximadamente -23° C.

Contacto: Dupont Europe, fax: 41 22 717 6169

BROMURO DE METILO

Los impulsos eléctricos pueden ser los sustitutos del bromuro de metilo

Una nueva técnica que utiliza una corriente eléctrica de alto voltaje podría añadirse a la lista de alternativas al bromuro de metilo para el control de plagas. La técnica llamada 'campos eléctricos impulsados' (CEI) —descargas de microsegundos de corriente eléctrica de alto voltaje— se ha demostrado que es muy eficaz en el control de huevos de mosca de la fruta y de larvas en árboles frutales.

Las investigaciones de los CEI para el control de plagas fueron llevadas a cabo por Guy Hallman, del Servicio Agrícola del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (ARS). Hallman se interesó en la técnica después de leer sobre las pruebas para la eliminación de bacterias llevadas a cabo por Q. Howard Zhang de la Universidad Estatal de Ohio.

Zhang descubrió que 25 000 voltios de electricidad eliminarían las bacterias y Hallman infirió que una descarga inferior podría eliminar unos organismos más complejos. En un experimento colaborativo, los dos investigadores expusieron huevos de mosca de la fruta a diez impulsos de 50 microsegundos de unos 9000 voltios. Después de ese tratamiento, se abrieron menos de un 3 por ciento de los huevos, y ninguna de las larvas que se abrieron llegaron a la fase adulta. Las larvas eran aún más vulnerables que los huevos, y fueron suficientes unos cuantos impulsos de 2000 voltios para que no alcanzaran la fase adulta.

A pesar de su éxito, la técnica de los CEI no se espera que sustituya al bromuro de metilo en la fumigación de cítricos en un futuro inmediato. Se necesita más investigación, especialmente sobre los posibles efectos en las frutas, y estudios sobre la viabilidad económica del método empleado. En estos momentos, el ARS está buscando un socio industrial para realizar más estudios de los CEI.

Contacto: Guy Hallman, ARS, fax: +1 956 565 6652

Decisión de la US EPA para volver a registrar el 1,3-dicloropropeno

La Agencia de protección ambiental de Estados Unidos (US EPA) ha decidido

Éxito en la eliminación de SAO

Proyecto de espumas felónicas finalizado en la India

Bakelite Hylam Ltd, el fabricante más importante de la India y pionero en laminado industrial y decorativo, resinas felónicas, poliésteres sin saturar y espumas felónicas, ha eliminado 58 toneladas de CFC-12 al año. El CFC-12, utilizado como agente de inflado en la producción de paneles de espuma felónica rígida laminada continua, destinados a las industrias de la construcción, ha sido sustituido por el n-pentano.

El proyecto ha sido financiado por una subvención del Fondo Multilateral por un valor de US\$367 000, con una contribución homóloga de la empresa. Dicha cantidad cubrió el cambio del extremo húmedo del laminador, su amplio almacenamiento, tratamiento, y sistemas de control y seguridad del n-pentano, sistemas de mezcla y medición de resinas, pruebas de seguridad, ayuda técnica y formación. La tecnología de conversión la ofreció Zaco BV, de los Países Bajos. Las actividades del proyecto se finalizaron en diciembre de 1998. Este proyecto del PNUD, llevado a cabo por el UNOPS, es el único de este tipo llevado a cabo por el Fondo Multilateral que cubre los usos de la espuma felónica.

apoyar la aprobación continuada del 1,3 dicloropropeno (1,3 D), el ingrediente activo en los fumigantes de suelos Telone™. Los granjeros de todo el mundo han utilizado fumigantes de suelo Telone durante más de 40 años para el control de plagas como los nematodos, bacterias y hongos en más de 120 cepas de verduras y frutas. Con la eliminación del bromuro de metilo hacia el 2005, los granjeros están mostrando un creciente interés en los fumigantes de suelo Telone™.

La decisión de la US EPA vino en la forma de un 'Nuevo registro de decisión de elegibilidad' (RED) para el 1,3 D, dando por finalizada la extensa revisión de 12 años sobre el posible impacto del producto en la salud humana y el medio ambiente. Los términos del RED requieren algunos cambios en el etiquetado del producto, para satisfacer las preocupaciones de la US EPA sobre amenazas a las aguas superficiales, pero en cualquier caso, hace lícito el empleo del 1,3 D para todos los usos. (Telone es una marca registrada de Dow AgroSciences LLC.) Para más información, consultar <http://www.epa.gov/REDs>.

Contacto: Dow AgroSciences, tel: +1 317 337 4651

Fe de erratas

El número de fax que proporcionamos para comunicarse con PEN Air Conditioning Company en el no. 28 de este boletín, página 3, era incorrecto. El número correcto de fax es +61 7 3357 9034.

El PNUMA publica un estudio sobre el potencial de los hidrocarburos como sustitutos en refrigeradores

El PNUMA está a punto de publicar un estudio sobre el uso de hidrocarburos en la reconversión de pequeños aparatos de refrigeración comercial y refrigeradores domésticos.

El estudio está pensado para informar a los encargados de la toma de decisiones acerca de la reconversión de equipos de este tipo, aportando una información clave sobre las experiencias tanto de los países en desarrollo como de los países desarrollados. Incorpora las conclusiones de un importante foro internacional sobre esta materia y aporta información técnica recogida de fuentes diversas junto con datos actualizados y un 'informe de conjunto' que reúne todos estos elementos. También identifica el trabajo que todavía queda por hacerse.

Este estudio va a ser de especial interés para los países de bajo consumo de SAO, ya que éstos tienen unas

opciones más limitadas a corto plazo para reducir el consumo de CFC y cumplir con los compromisos para la congelación de 1999 y sus posteriores reducciones acordadas bajo el Protocolo. La tecnología a base de hidrocarburos podría figurar entre esas opciones.

El estudio se aprobó y financió como parte del Programa de Trabajo del PNUMA de 1997 bajo el Fondo Multilateral y recibe apoyo de Environment Canada, GTZ/Proklima, el Consejo Nacional de Investigación de Canadá, el Ministerio para Cooperación y Desarrollo de los Países Bajos, y la Agencia Suiza para Medio Ambiente, Bosques y Paisajes. Estará disponible en formato impreso y también en las páginas de Internet de AcciónOzono.

Contacto: Programa AcciónOzono del UNEP TIE
tel: +33 1 44 37 14 50, fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: ozonaction@unep.fr
<http://www.unepie.org/ozonaction.html>

El PNUMA va a desarrollar una Estrategia Regional para los países de las islas del Pacífico

El PNUMA está desarrollando un programa, junto con el Programa ambiental regional del Pacífico Sur (SPREP) y el gobierno de Nueva Zelanda, para el desarrollo e implementación de una estrategia regional para apoyar a todas las islas del Pacífico en la eliminación de SAO. Existen 14 países en la región que van a verse beneficiados por esta estrategia, aunque todavía no todos ellos han ratificado el Protocolo de Montreal. Uno de los objetivos de esta estrategia es alentar a los países que no forman parte del Protocolo a ratificarlo y, por lo tanto, a cumplir con los requisitos para recibir ayuda del Fondo Multilateral.

Esta estrategia utilizará la experiencia del SPREP y de las redes existentes de gobiernos y técnicos bajo el Programa de ayuda en materia del cambio climático a las islas del Pacífico (PICCAP). Se espera que la estrategia se implemente en 1999–2000 y que incorpore las estrategias nacionales individuales dentro de un enfoque regional más amplio para asegurar una ejecución más rentable y más eficaz.

El desarrollo de dicha estrategia ha comenzado con un taller regional celebrado en Apia, Samoa, en diciembre de 1998, para tratar el enfoque y las modalidades para su ejecución.

Contacto: Programa AcciónOzono del UNEP TIE
tel: +33 1 44 37 14 50, fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: ozonaction@unep.fr
<http://www.unepie.org/ozonaction.html>

Proyectos de inversión finalizados bajo el Fondo Multilateral (hasta el 31 de diciembre de 1998)

	espumas	refrigeración	halones	aerosoles	disolventes	otros	varios sectores	sector de producción	número total	total de toneladas de PAO
Banco Mundial	34	60	2	10	19	2	2	6	135	26 819
PNUD	145	53	4	4	12	0	0	0	218	11 053
ONUDI	40	49	1	20	21	0	0	0	131	14 050

El SFMMA y el Fondo Multilateral colaboran para ayudar a Tailandia a reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero y de CFC

El Servicio Financiero Mundial para el Medio Ambiente (SFMMA) y el Fondo Multilateral del Protocolo de Montreal han acordado la provisión de un total de US\$5 millones como ayuda para un innovador proyecto en Tailandia. Dicho proyecto utilizará financiación no subvencionada para lograr dos objetivos ambientales distintos: la protección de la capa de ozono y el alivio de los efectos del cambio climático.

La idea de aprovecharse de estos dos mecanismos financieros para el medio ambiente surgió durante el curso del Programa de formación en materia de enfriadores y frigorígenos organizado por el Programa AcciónOzono del PNUMA en Bangkok en 1995. El Programa de recambio de enfriadores desarrollado por el gobierno de Tailandia y el Banco Mundial

se concibió como seguimiento de dicho Programa de formación. Gestionado por una compañía de servicios domésticos públicos, el Organismo para Generación de Electricidad de Tailandia (EGAT), este Programa hará uso de una financiación de US\$5 millones —US\$2,5 millones del SFMMA y US\$2,5 millones del Fondo Multilateral— para recambiar 24 enfriadores a base de CFC (utilizados en sistemas de aire acondicionado) con enfriadores de gran eficacia y sin CFC. Una vez que la fase de demostración haya finalizado —es decir, cuando los nuevos enfriadores hayan alcanzado un ahorro importante de energía y CFC— la cantidad invertida inicialmente se utilizará para extender el proyecto, obteniendo US\$25 millones para la compra de otros 520 enfriadores sin CFC. Se devolverá al

SFMMA y al Fondo Multilateral el 90 por ciento de los ahorros generados gracias a la eficiencia energética de estos enfriadores. Se espera que al finalizarse el proyecto, se reduzca el consumo de CFC en unas 440 toneladas aproximadamente, y las emisiones de carbono en unos 1390 millones de toneladas.

Se espera que el programa aporte lecciones que indiquen a otros países cómo pueden determinar el potencial del empleo de dichos enfoques en proyectos parecidos: la posibilidad de utilizar una modalidad de financiación no basada en subvenciones para complementar la financiación existente basada en subvenciones, y la capacidad de una tercera parte doméstica de gestionar un proyecto basado en rendimientos.

Contacto: Banco Mundial
tel: +1 202 473 5865, fax: +1 202 522 3258

... continuación de la página 1

El Presidente del ExCom expresó su opinión de que 1999 es un año de transición debido a la congelación de CFC. También alentó a que el ExCom se centrara en asegurar que los países suscritos al Artículo 5 cumplan con la reducción de 50 por ciento para el año 2005, para lo que podría ayudar un énfasis en el sector de producción a la vez que no se reduce el financiamiento del sector de consumo.

Otros importantes temas tratados durante la reunión incluyeron los Planes Administrativos para 1999 y los Programas de Trabajo de las agencias de implementación, los proyectos de inversión presentados para su aprobación y las decisiones políticas acerca del transporte refrigerado, las pérdidas por evaporación y la eliminación de SAO en la refrigeración comercial y en agentes utilizados en procesos industriales.

Las principales decisiones tomadas incluyeron:

- finalización de un acuerdo para el cierre del sector de producción en China;
- aprobación del programa de trabajo para 1999 en materia de evaluación;
- aprobación de los programas de país de Bosnia-Herzegovina, Katar y la República Democrática del Congo;
- las agencias y los países implementadores, cuando presenten proyectos, deberán aportar unos datos actualizados por sectores para facilitar la evaluación del impacto de dichos proyectos sobre el cumplimiento de los

programas nacionales de eliminación de SAO y sobre sus obligaciones bajo el Protocolo de Montreal;

- el consumo del bromuro de metilo debería excluirse del cálculo de consumo de SAO utilizado para establecer la clasificación de un país como PBC (país que consume menos de 300 toneladas);
- establecimiento de un grupo de trabajo para revisar las pautas actuales en el sector del bromuro de metilo;
- petición al Secretariado y a las agencias de implementación para mejorar las pautas propuestas para la eliminación de SAO en el sector de la refrigeración comercial, teniendo en cuenta los comentarios y las recomendaciones del Subcomité sobre revisión de proyectos;
- invitación a los miembros, agencias bilaterales y agencias de implementación para dar a conocer sus puntos de vista y experiencias directas del proceso del Plan de gestión de frigorígenos (PMR), el que se tratará en un grupo de contacto durante la 28ª Reunión del ExCom; y
- petición al Subcomité sobre vigilancia, evaluación y finanzas para tratar los objetivos de rendimiento que deben figurar en los PMR que se preparen y implementen.

Contacto: Secretariado del Fondo Multilateral
 fax: +1 514 282 0068
 correo electrónico: secretariat@unmfs.org
 http://www.unmfs.org

Campaña de concienciación en Polonia



Una campaña de concienciación pública es el elemento clave de la estrategia de eliminación de halones en Polonia. Se han celebrado recientemente muchas reuniones

y seminarios sobre dicha materia en varios sectores, incluyendo una fiesta internacional en la que participaron expertos de otros países con economías en transición. Además, en 1998 se llevó a cabo un curso de formación con importantes expertos nacionales y mundiales. Este curso fue copatrocinado por el SFMMA y el gobierno polaco. Se publicaron dos series de directrices presentando una perspectiva general del problema. Las instituciones claves en el desarrollo de la estrategia para la eliminación de halones y en las tareas de concienciación son la Sede Nacional del Servicio contra Incendios y el Centro de Investigación para la Protección contra Incendios.

Contacto: Barbara Polak
 tel: +48 22 601 1567; fax: +48 22 621 4079
 correo electrónico: b.j.polak@oskarpro.com.pl

En breve...

○ ICI advierte que una gran demanda de HFC puede conducir a un aumento de precio

Las expectativas de que un aumento en la demanda de HFC llevará a una escasez de este producto en el mercado en Europa durante este verano ha convencido a ICI Klea a anunciar un 'precio al contado' para grandes compras de R-134a de £3,45/kg para pedidos no contratados. Este precio entra en vigor el 1 de marzo de 1999. El uso de HFC en todo el mundo se ha incrementado en una media de 10-15 por ciento en los últimos dos años. Para cumplir con esta creciente demanda, Europa viene importando desde 1996 cerca de un 25 por ciento de sus HFC de Estados Unidos. El precio doméstico 'al contado' en Estados Unidos para grandes compras de HFC-134a ya es superior a £2,75/kg y sigue subiendo. Esto anima a los fabricantes de HFC en Estados Unidos a vender a los consumidores nacionales, antes que exportar el producto. Además, a medida que la oferta se hace más escasa, los fabricantes sólo venderán el producto a Europa si pueden venderlo al mismo precio que en Estados Unidos más costes de transporte.

Contacto: ICI Klea, fax: +44 1928 511418

○ Protección automática para tejidos en el mercado australiano

La Heat Management Company (Brisbane, Australia) está comercializando un producto que puede ser utilizado en prendas de vestir para triplicar su protección a rayos UV hasta SPF 50 o incluso más. El producto, conocido como Sunstopper, contiene benzotriazol, un absorbente de UV ampliamente utilizado en pinturas y otros productos.

Contacto: The Heat Management Co.
 fax: +61 7 3272 9944

correo electrónico: heatmanagement@one-net.au

○ SAO vertidas en Africa

Zambia ha expresado su preocupación ante la posibilidad de convertirse en un basurero de una amplia gama de productos que contienen SAO. Según el periódico *The Post*, también se está obligando a otros países a utilizar sustancias que perjudican la capa de ozono. El Consejo de Medio Ambiente de Zambia ha publicado un comunicado en el que explica el desarrollo de medidas para regular la entrada y traspaso de tecnologías utilizadas en la fabricación de dichos productos.

Contacto: Sr Wilson Ndhlovu
 fax: +260 1 252952

correo electrónico: ndhlovu.menr@zamnet.zm

Noticias científicas sobre el ozono

Un aumento inesperado en las emisiones del halón-1211 puede retrasar la recuperación de la capa de ozono

Unas investigaciones de los científicos del CSIRO de Australia indican que las emisiones del halón-1211 usado en la lucha contra incendios están aumentando en estos momentos en unas 200 toneladas al año. Esto contradice la suposición, basada en los cálculos del Grupo Científico del Protocolo de Montreal, de que las emisiones del halón-1211 alcanzaron un nivel máximo en 1988 y que ahora están descendiendo.

Las nuevas mediciones se realizaron con base en el archivo de aire puro del CSIRO, recogido en la estación de vigilancia de la contaminación del aire en Cape Grim en el noroeste de Tasmania. La estación Grim está situada en la ruta de los fuertes vientos del hemisferio Sur que circulan aire puro a través del Océano del Sur.

El halón-1211, que también se denomina BCF, se utiliza en extintores portátiles. Aunque su producción se eliminó en los países desarrollados en 1994, los países en desarrollo tienen hasta el 2010 para eliminarlo. Parece ahora que el modelo original para los cálculos, desarrollado para predecir las emisiones de SAO, ha subestimado las emisiones del halón-1211 en los países en desarrollo.

El CSIRO ha manifestado que una posible explicación del aumento de los niveles del halón-1211 es el aumento legal de la producción de dicha sustancia en China, el país responsable de cerca del 90 por ciento de la producción mundial del gas.

Mientras que las concentraciones de la mayoría de las SAO están descendiendo, el nivel del halón-1211 continúa aumentando. Las concentraciones del halón-1211 en la capa de ozono han aumentado en un 25 por ciento en el decenio pasado, haciéndolo responsable de cerca del 20 por ciento del agotamiento actual de la capa de ozono. Según los científicos del CSIRO, los niveles actuales de emisiones hacen del halón-1211 el halón más dañino en este respecto, y podrían retrasar la recuperación de la capa de ozono en unos 10 años.

Contacto: Dr Paul Fraser, CSIRO, fax: +61 03 9239 4613

Descenso del nivel de ozono primaveral sobre Groenlandia

El número de enero de 1999 de *Geophysical Research Letters* informa que los valores medios mensuales de los niveles de ozono primaveral sobre Groenlandia han descendido sustancialmente durante el pasado decenio. Esta es la conclusión de ocho años de constantes mediciones de la columna de ozono realizadas en Thule, en el noroeste de Groenlandia, por Signe Andersen, del Instituto de Meteorología de Dinamarca.

Mientras que los niveles medios mensuales del ozono primaveral eran inferiores en todos los años de este decenio, comparados con los del decenio anterior, los descensos más acusados se observaron cuando el vértice polar se situaba sobre Thule. En particular, durante los años 1993, 1995, 1996 y 1997, los niveles de ozono fueron un 30 por ciento inferiores a los de la media a largo plazo.

Andersen también se sirvió de sus datos meteorológicos para estimar la proporción del agotamiento que puede atribuirse a los procesos de transporte comparada a los efectos del agotamiento químico. Su análisis sugiere que, en 1995, cerca del 30 por ciento del agotamiento podía atribuirse a factores asociados con el transporte mientras que, en 1996, el transporte sólo causó un 17 por ciento del descenso en los niveles medidos. El resto del descenso medido durante estos dos años —unos 114 Unidades Dobson— se atribuye al agotamiento químico de la capa de ozono.

Contacto: American Geophysical Union Service and Information Centre
correo electrónico: service@agu.org

La radiación UV-B puede dañar a los peces

La investigación llevada a cabo por el Laboratorio Marino de Plymouth (Reino Unido) ha demostrado que algunos tipos de peces pueden sufrir quemaduras solares si se exponen a mayores niveles de radiación UV-B, debido al agotamiento de la capa de ozono de la Tierra.

Los investigadores han simulado en laboratorio los niveles extra de radiación UV-B que se espera que lleguen a la Tierra desde el Sol durante los próximos 50 años. Sus hallazgos han mostrado que más UV-B podría causar que los peces planos ligeramente coloreados tengan la piel escamosa y un riesgo mayor de contraer enfermedades.

Contacto: Plymouth Marine Laboratory, fax: +44 1752 633101
correo electrónico: enquiry@pml.ac.uk, <http://www.pml.ac.uk/pml/>

Noticias de las redes

Los funcionarios de SAO para el SEAP se reúnen en Bangkok

Los funcionarios de SAO del Sudeste de Asia y el Pacífico han indicado que pueden cumplir con facilidad con la congelación del CFC para 1999, pero quizá tengan dificultades en cumplir con la reducción del 50 por ciento programada para el 2005. Este fue uno de los principales temas tratados durante la reunión de seguimiento de la Red regional de funcionarios de SAO para el Sudeste de Asia y el Pacífico, celebrada en Bangkok del 4 al 5 de marzo de 1999. Esta reunión se celebró junto con el Taller regional de Asia sobre la transferencia de tecnología bajo el Fondo Multilateral, organizado conjuntamente por el UNEP TIE, APCTT y el Centro NAM S y T. Asistieron a la reunión ocho funcionarios de SAO de la región y de Australia y Suecia. En la reunión también se trataron temas relacionados con el Grupo de trabajo HFC/PFC, políticas conformes al Fondo Multilateral y programas de concientización para la India. La próxima reunión se celebrará en Australia en septiembre bajo el patrocinio del gobierno australiano.

Contacto: Programa AcciónOzono del UNEP TIE
tel: +33 1 44 37 14 50, fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: ozonation@unep.fr
<http://www.unepie.org/ozonation.html>

Noticias de las ONG

Una reunión pública alerta sobre las preocupaciones del consumidor sobre el empleo del bromuro de metilo

Amigos de la Tierra en Italia organizó una conferencia pública el 16 de marzo de 1999 en Roma para aumentar la concienciación sobre el empleo de bromuro de metilo en Italia, la disponibilidad de alternativas ambientalmente sostenibles y el aumento de presión por parte de los consumidores del norte de Europa para que los granjeros opten por sustancias alternativas.

Asistieron a la reunión participantes de los sindicatos agrícolas, organizaciones de consumidores, organizaciones de cultivadores convencionales y orgánicos y representantes de importantes ministerios de Italia.

Se concluyó que:

- están utilizándose con éxito en Italia alternativas no químicas al bromuro de metilo, tales como la solarización; y
- los consumidores están más conscientes de los efectos del agotamiento de la capa de ozono en la salud y en el medio ambiente, y del empleo del bromuro de metilo en frutas y verduras importadas.

Contacto: Amici della Terra/FoE Italy
fax: +39 06 683 08610
correo electrónico: amiterr@amiciter.it

Diálogo entre el Protocolo de Montreal y el Protocolo de Kioto: creación del Grupo de Trabajo HFC/PFC

En su reunión de 1998 en Buenos Aires, las Partes en el Convenio Marco sobre el Cambio Climático (CMCC) invitaron a las Partes correspondientes en el Protocolo de Montreal a aportar información sobre los límites de emisiones de HFC y PFC, incluyendo sus usos como sustitutos de SAO. En su reunión de 1998 en El Cairo, las Partes en el Protocolo de Montreal solicitaron al TEAP del PNUMA que aportara dicha información al CMCC y que evaluase las implicaciones para el Protocolo de Montreal de la inclusión de los HFC y los PFC en el Protocolo de Kioto.

Como respuesta a esas peticiones, el TEAP creó el Grupo de Trabajo HFC/PFC, presidido por Stephen O. Andersen, de la US EPA. El Grupo de Trabajo incluye a 30 expertos de 17 países (Alemania, Australia, Bélgica, Brasil, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, India, Japón, México, Países Bajos, Polonia, Reino Unido, Singapur, Suiza y Tailandia). Los miembros del Grupo de Trabajo han programado reuniones técnicas en Estados Unidos, Japón, Países Bajos, Singapur, Suiza y Tailandia.

El TEAP y el IPCC van a patrocinar conjuntamente una reunión del 26 al 28

de mayo en Petten, Países Bajos. El TEAP informará sobre los hallazgos en la reunión del GICA, que se celebrará el próximo mes de junio. El UNEP TIE y el Grupo de Trabajo van a organizar un seminario de un día durante la reunión del OEWWG, que se piensa celebrar el 18 de junio.

El informe final va a ser editado e impreso para su distribución en la 11ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal, que va a celebrarse en noviembre de 1999 en Beijing, China.

Contacto: Dr Steve Andersen, US EPA
tel: +1 202 564 9069
fax: 1 202 565 2135

Reuniones y Talleres

Reunión en El Cairo para revisar los PMR

Representantes de 19 países suscritos al Artículo 5 y cinco países no suscritos al Artículo 5, junto con las agencias de implementación y el Secretariado del Fondo han participado en una reunión para revisar las experiencias tenidas hasta la fecha con respecto a los Planes de Gestión de Frigorígenos (PMR). La reunión se celebró en El Cairo en noviembre de 1998, siguiendo una recomendación del Subcomité para la revisión de proyectos durante la 25ª Reunión del ExCom, y se organizó con ayuda técnica y financiera de los gobiernos de Alemania y Suiza.

La reunión trató sobre dos aspectos del proceso de los PMR: preparación e implementación. Al final de la reunión se preparó un informe, incluyendo todas las recomendaciones de los participantes y anotando los impedimentos y éxitos así como las recomendaciones y sugerencias para la mejora de los RMP. El informe de la reunión se presentó a la 27ª Reunión del ExCom para su consideración, y se encuentra disponible en la página de Internet de AcciónOzono.

Contacto: Programa AcciónOzono del UNEP TIE
tel: +33 1 44 37 14 50, fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: ozonaction@unep.fr
<http://www.unepie.org/ozonaction.html>

Aplicación de la experiencia del Protocolo de Montreal en transferencia de tecnología al cambio climático

Las lecciones aprendidas en materia de la transferencia de tecnología bajo el Protocolo de Montreal fueron tratadas recientemente por vez primera en la región de Asia y el Pacífico. El lugar elegido para tratar el tema fue un taller sobre transferencia de tecnología celebrado del 1 al 3 de marzo de 1999 y organizado conjuntamente por el PNUMA, el Centro de Asia y el Pacífico para el traspaso de tecnología (APCTT) y el Centro Científico y Tecnológico de los Países No Alineados y otros países en desarrollo.

El taller aportó un foro tanto para receptores como para proveedores de tecnologías para presentar perspectivas sobre sus experiencias, y sobre las lecciones aprendidas durante la transferencia de tecnología y su ejecución.

Otro importante tema tratado en la reunión fue la relación entre el Protocolo de Montreal y el Protocolo de Kioto. 1999 es un año clave para ambos tratados. Para el Protocolo de Montreal, es el año en el que los países en desarrollo comenzarán a cumplir con sus compromisos, y para el Protocolo de Kioto, es el último año antes de que comience a ponerse en marcha el

Mecanismo de Desarrollo Limpio. (CDM).

Algunos de los gases sustitutos de las SAO controladas bajo el Protocolo de Montreal son también gases de efecto invernadero controlados bajo el Protocolo de Kioto. Sobre el asunto de la relación entre los tratados, el Profesor Ogunlade Davidson, Copresidente del IPCC, manifestó a la reunión que las experiencias directas en cooperación tecnológica, experimentadas por todo el mundo bajo el mecanismo financiero del Protocolo de Montreal, podrían ser útiles para las Partes en el Convenio sobre Cambio Climático, para el cual aún están desarrollándose semejantes mecanismos.

El taller concluyó con una mesa redonda centrada en cómo lograr que la transferencia de tecnología sea un éxito y en las acciones que podrían arrancar el proceso de entendimiento sobre temas relacionados entre los dos tratados en materia de protección climática.

Una vez finalizado el informe del taller de Bangkok se encontrará disponible en la página de Internet de AcciónOzono del UNEP TIE.

Contacto: Programa AcciónOzono del UNEP TIE
tel: +33 1 44 37 14 50
fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: ozonaction@unep.fr
<http://www.unepie.org/ozonaction.html>

Eliminación del bromuro de metilo

ACTUALIZACIÓN

Buen progreso del plan sectorial para la eliminación del bromuro de metilo en China

La primera misión para la preparación del plan sectorial para la eliminación del bromuro de metilo en China permitió visitas a varias granjas que utilizan actualmente el bromuro de metilo, y reuniones de consulta con instituciones investigadoras e industriales sobre lo que se pretende lograr con esta estrategia. La Agencia China para la Protección Ambiental (SEPA) ha establecido un Grupo Directivo para dicho proyecto, integrado por representantes del SEPA, el Ministerio de Agricultura, la Cámara de Comercio Interno y la Cámara de la Industria Petroquímica. El principal objetivo de este proyecto financiado por el Fondo Multilateral es el control del crecimiento del empleo del bromuro de

metilo en China, particularmente en nuevas aplicaciones. La misión se llevó a cabo del 3 al 12 de marzo de 1999.

Se acordó en esta misión una lista de tareas que todavía se deben realizar para el proyecto y una fecha límite para la aportación de los datos que aún faltan. También facilitó la identificación de opciones de programas 'óptimas' a corto plazo para que China controle el empleo del bromuro de metilo, y los resultados preliminares que deberán ser aprobados por una amplia reunión consultiva que se piensa celebrar en el mes de julio. Esta reunión contará con todas las agencias de implementación, las agencias bilaterales y el Secretariado del Fondo. Estará organizada conjuntamente por el PNUMA y el SEPA.

Contacto: Programa AcciónOzono del UNEP TIE
tel: +33 1 44 37 14 50, fax: +33 1 44 37 14 74
correo electrónico: ozonaction@unep.fr
http://www.unepie.org/ozonaction.html

Actualización de un proyecto de demostración—Egipto

Implementado por GTZ, se ha realizado recientemente en Egipto un proyecto para demostrar el empleo de cuatro alternativas al bromuro de metilo en horticultura, con un taller para los principales cultivadores de productos hortícolas, que deben planificar pruebas demostrativas. Todos los agricultores involucrados expresaron su compromiso para aplicar las alternativas al bromuro de metilo. Este enfoque se realizará en forma de pruebas demostrativas diseñadas para diferentes cultivos y localizaciones (solarización, injertos, vapor y gestión integrada de plagas con desinfección a base de aislamiento de cultivos).

Contacto: GTZ, tel: +49 6196 792178
correo electrónico: proklima@gtz.de

Bromuro de metilo y el Protocolo de Montreal: importancia de los ajustes de 1997

● ¿Qué son las Enmiendas y Ajustes al Protocolo de Montreal?

Desde que se estableció el Protocolo de Montreal en 1989, las Partes se han reunido regularmente para tratar e integrar los avances en el conocimiento sobre la capa de ozono y sobre las sustancias que lo agotan. Las decisiones tomadas por las Partes en estas reuniones se introducen en el Protocolo de Montreal en forma de Enmiendas o Ajustes.

● ¿Cuál es la diferencia entre una Enmienda y un Ajuste?

Existe una clara distinción entre una Enmienda y un Ajuste. Cuando se toma una decisión para introducir controles sobre una o varias sustancias químicas, dicha decisión formará la base de una Enmienda al Protocolo. Las Partes ratifican las Enmiendas y, una vez ratificadas, son vinculantes para todas ellas. Todas las posteriores decisiones relacionadas con sustancias químicas (por ejemplo cambios en los programas de eliminación) forman la base de un Ajuste.

● ¿Cuántas Enmiendas y Ajustes se han realizado al Protocolo desde su establecimiento?

Han tenido lugar tres Enmiendas oficiales al Protocolo de Montreal hasta la fecha: en Londres en 1990, en Copenhague en 1992 y en Montreal en 1997. Se han realizado Ajustes en la 2ª, 4ª, 7ª y 9ª Reuniones de las Partes.

● ¿Cuál era la situación respecto al bromuro de metilo antes de los Ajustes de Montreal?

El bromuro de metilo se incluyó en la lista por vez primera en la Enmienda de Copenhague de 1992. Sin embargo, no se adoptaron medidas de control para esta sustancia hasta el 1995 cuando, en la 7ª Reunión de las Partes, se acordó la eliminación del bromuro de metilo para el año 2010 en los países desarrollados, y que su consumo y producción debería congelarse en los países en desarrollo para el año 2002. Esto se consideró como un Ajuste al Protocolo.

● ¿Qué cambios han traído las Enmiendas de Montreal con respecto al bromuro de metilo?

Prestando atención a las recomendaciones del Grupo de evaluación científica del Protocolo de Montreal de que el bromuro de metilo sea eliminado cuanto antes, las Partes, en su 9ª Reunión en Montreal en 1997 acordaron un

plan de eliminación del bromuro de metilo para los países desarrollados y los países en desarrollo, con reducciones en períodos intermedios. Los puntos más importantes de los Ajustes de Montreal son: un avance de cinco años del plan de eliminación para los países desarrollados y la introducción del plan de eliminación para los países en desarrollo.

● ¿Los Ajustes tienen en cuenta las necesidades especiales de los países suscritos al Artículo 5?

Los Ajustes dan a los países en desarrollo un 'período de gracia' en comparación con el calendario de eliminación acordado para los países desarrollados el que les permitirá investigar y desarrollar alternativas. La tabla de abajo muestra los requisitos del Protocolo de Montreal establecidos para el bromuro de metilo.

Contacto: UNEP TIE, fax +33 (1) 44 37 14 74
e-mail: ozonaction@unep.fr

Bromuro de metilo	Países desarrollados	Países en desarrollo (Artículo 5)
Antes del Ajuste de Montreal	Congelación en 1995 al nivel base de 1991	Congelación en el 2002 a la media del nivel base de 1995–1998
Después del Ajuste de Montreal	25 por ciento de reducción para 1999 50 por ciento de reducción para el 2001 70 por ciento de reducción para el 2003 Eliminación total para el 2005	Revisión del calendario de reducción en el 2003 25 por ciento de reducción para el 2005 Eliminación total para el 2015

No se incluye en este plan de reducción y eliminación los usos para pre- envío y cuarentena. Se exceptúan de la eliminación los usos críticos para los que no existen alternativas probadas.

PNUMA IMA es ahora PNUMA TIE

El antiguo Centro para Medio Ambiente e Industria del PNUMA (UNEP IE) en París es ahora la División de Tecnología, Industria y Económicas del PNUMA (UNEP TIE). La misión de la nueva división es ayudar a las personas que toman decisiones en gobiernos, autoridades locales e industria al desarrollo y adopción de programas y prácticas más limpias y seguras; a utilizar los recursos naturales de forma más eficaz; asegurar una gestión adecuada de productos químicos; la incorporación de costes medioambientales; y la reducción de contaminación y riesgos para las personas y para el medio ambiente.

Dirigida por Jacqueline Aloisi de Lardere, la división está formada por un centro y cuatro unidades: el Centro Tecnológico Internacional para Medio Ambiente (Osaka), la Unidad de Consumo y Producción (París), la Unidad de Productos Químicos (París), la Unidad de AcciónOzono y Energía (París) y la Unidad de Comercio y Economía (Ginebra).

Para más información, por favor póngase en contacto con: UNEP TIE, fax: +33 1 44 37 14 74 correo electrónico: ozonation@unep.fr <http://www.unepie.org/ozonation.html>

Resumen de políticas mundiales

Filipinas ha impuesto una prohibición desde enero de 1999 a todo uso nuevo de CFC-11 y 12 en el sector de la fabricación. Dicha prohibición forma parte de los programas identificados en la actualización del plan de país aprobado recientemente. Los CFC seguirán estando disponibles para las reparaciones.

Contacto: Lourdes Sioson, DENR tel: +632 9296626 ext. 2106

Bahrain ha publicado un decreto ministerial prohibiendo la importación de bienes de consumo y vehículos que contengan algún CFC de la lista del Anexo A del Protocolo de Montreal. El decreto también pide a las industrias y talleres que utilicen SAO, que se registren en el Departamento de Asuntos Ambientales dentro de 45 días después de la aprobación del decreto, ya que cualquier importación debe de ser aprobada por dicho departamento.

Contacto: Jameel Eksail, fax: +973 310653

La agencia ambiental de **Suecia** ha propuesto una prohibición en las exportaciones de refrigeradores y otros productos que contengan SAO a países en desarrollo, para ayudar a estos países en sus

Recogida y recuperación de frigorígenos, en fotografías



Guatemala (arriba a la izquierda)

El Sr Marco Alberto Girón Rieckhof, propietario de Mantenimiento de Refrigeración S.A., una compañía de reparación de refrigeradores, en su taller de Ciudad de Guatemala.

La compañía repara grandes plantas de refrigeración industrial y comercial en la ciudad. Cuenta con 3-4 empleados y su principal negocio se basa en contratos para reparación de cerca de 20 compañías que requieren los servicios en las plantas de refrigeración durante las 24 horas.

La compañía del Sr Girón Rieckhof ha recibido una unidad de recuperación A'Gramkov de la UNO como parte del programa de Recogida y recuperación de SAO en Guatemala. El Sr Girón Rieckhof ha establecido su propio centro de formación en refrigeración y ha desarrollado un equipo de formación en refrigeración. Dicho equipo se



muestra en la fotografía, entre el Sr Girón Rieckhof y la máquina de recogida.

Contacto: Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA), tel./fax: +502 334 7922 correo electrónico: oznet@quik.guate.com

China (arriba a la derecha)

El Sr Zhang Wen Xu, del Instituto de investigación industrial fluoroquímica Zhejiang y el Sr N. J. Busch, consultor, al lado de una unidad A'Gramkov para la recuperación de CFC de cilindros de distribución. El Sr Zhang Wen Xu ayudó a la fábrica en el diseño, instalación y operación de la unidad de recuperación, que recogió 50 toneladas de CFC-12 en los primeros seis meses de funcionamiento (de junio a diciembre de 1998).

Contacto: SEPA, fax: +86 10 6615 1776 correo electrónico: nepafeco@public.bta.net.cn

esfuerzos para la eliminación de SAO. La agencia también propone un retraso de cinco años en la prohibición en el uso continuado de equipos domésticos de refrigeración que contienen hasta 900 gramos de CFC, debido a los altos costes del recambio de estos aparatos al final de su vida útil. Sin embargo, no se permite el rellenado de equipos con CFC, nuevo o reciclado, desde el 1 de enero de 1998.

Contacto: Maria Ujfalusi, Naturvardsverket correo electrónico: maria.ujfalusu@environ.se

El gobierno de la **República de Croacia** ha dictado una norma sobre las SAO. La norma establece los programas gubernamentales para el control de las emisiones, así como el uso, las exportaciones e importaciones de SAO incluidas en la lista bajo el Protocolo de Montreal. La nueva norma introduce una prohibición sobre la importación de SAO recogidas y recicladas (excepto halones de bancos de halones) y la necesidad de un permiso para el comercio de SAO. También incluye reducciones específicas en el consumo de SAO bajo el Protocolo hasta el 2006, y el establecimiento de multas para los que incumplan los límites establecidos en la regulación.

Contacto: Jasenka Necak, Ministerio de Obras Públicas y Protección Ambiental fax: +385 1 537 203

Alto funcionario de Evaluación

El Sr Ansgar Eussner se ha unido recientemente al Secretariado del Fondo Multilateral como Alto funcionario de Evaluación. Su máxima prioridad será la ejecución del programa de trabajo sobre evaluación y vigilancia aprobado en la 27ª Reunión del ExCom.

Estado de ratificación

(12 de mayo de 1999)

Convenio de Viena

169 Partes; ninguna Parte nueva*

Protocolo de Montreal

168 Partes; ninguna Parte nueva*

Enmienda de Londres

*131 Partes; 2 Partes nuevas: Bulgaria y Estonia

Enmienda de Copenhague

*87 Partes; Parte nueva: Estonia

Enmienda de Montreal

12 Partes; 6 Partes nuevas: Bolivia, España, Jordania, Luxemburgo, Panamá, San Kitts y Nevis.

*a partir del último número de este boletín

Crónica especial: Entrevista Unidad Nacional del Ozono

Esta entrevista forma parte de una serie de artículos que presentan los puntos de vista de funcionarios de SAO

Sr Victor Yameogo



**Director General Adjunto,
Oficina del Ozono,
Ministerio de Medio
Ambiente, Burkina Faso**

*Como funcionario de SAO,
¿puede resumir cuáles han
sido para usted los mayores*

logros realizados por su Unidad Nacional del Ozono durante los últimos dos años?

Durante los últimos dos años nos hemos centrado en actividades que nos permiten cumplir con la congelación de 1999, y la eliminación total de CFC alrededor del 2005—2006.

Estas actividades incluyen los programas de formación para técnicos en la reparación de unidades de refrigeración y para reparadores de cámaras frigoríficas, así como reuniones con los servicios de aduana, el Ministerio de Comercio y otras entidades interesadas, para analizar la legislación nacional existente.

Estas reuniones nos permitieron el desarrollo de un sistema de licencias para el control y la vigilancia del consumo de SAO, el cual entró en vigor en marzo de 1997.

También hemos llevado a cabo una serie de actividades para incrementar la concienciación y la distribución de información. Todo esto ha llevado a la eliminación de 2,4 toneladas de CFC. En este momento, estamos montando un centro de recuperación y reciclaje.

¿Cuáles han sido las mayores dificultades para cumplir con sus objetivos?

Nuestras dificultades han sido sobre todo de tipo administrativo, especialmente las lentas respuestas que han retrasado el cumplimiento de las tareas tanto a nivel de las agencias de implementación como a nivel nacional.

¿Puede identificar los factores que han sido de más ayuda para llevar a cabo sus responsabilidades?

La legislación aporta sin lugar a dudas un marco que nos permite una serie importante de logros. El sistema de licencias aporta un punto de vista realista de la situación. También estimula la curiosidad de los importadores y de los usuarios que buscan de forma espontánea una información precisa en la Oficina del Ozono. La capacitación ha sido también una importante fase en la consecución de nuestros objetivos.

¿Cuáles son los pasos que está tomando para cumplir con la congelación de 1999?

Burkina Faso es un país diminuto y no cuenta con muchos proyectos de inversión. Por esta razón, la eliminación de SAO tiene que tratarse sobre todo con proyectos de no inversión. Dos de los pasos importantes que estamos adoptando son la capacitación y la puesta en práctica de un sistema de permisos.

La distribución de información y el incremento de la concienciación son también factores importantes, especialmente en un país donde, por desgracia, muchas personas no saben leer ni escribir.

¿Qué lecciones ha aprendido como funcionario de SAO que pueden ser útiles a otros países en desarrollo para el cumplimiento de los objetivos del Protocolo?

Nuestro país comparte fronteras con países más grandes desde donde se suministran las SAO. Nuestras lecciones han estado basadas, en su mayoría, en el área de nuestros trabajos con los servicios de aduanas. Encontramos que, para entender el consumo de SAO, es importante trabajar directamente con los servicios de aduanas, y no confiar únicamente en estadísticas. Esto permite tener una relación de las listas de aduanas que incluyen las sustancias controladas, y un entendimiento de los componentes de estas sustancias (tales como las mezclas) que nos permite la identificación de medidas específicas para controlarlas. Puesto que listas similares se encuentran disponibles en

Próximas reuniones

Grupo de Trabajo del TEAP sobre HFC/PFC: Reunión del sector de refrigeración, Alemania, 3–4 de junio de 1999

Reunión del Comité de Implementación, y Reunión del Grupo *ad hoc* sobre reabastecimiento, Ginebra, Suiza, 14 de junio de 1999

19ª Reunión del Grupo de Composición Abierta de las Partes en el Protocolo de Montreal sobre sustancias que agotan la capa de ozono, Ginebra, Suiza, 15–18 de junio de 1999

muchos países de la subregión, el intercambio de experiencias y la cooperación podrían ser las mejores maneras para ayudarnos para cumplir con nuestros objetivos.

¿Cómo ha utilizado los servicios de información del Programa AcciónOzono (tales como las publicaciones) en sus actividades de aumento de concienciación nacional, particularmente para evaluar su efectividad?

Las publicaciones, vídeos y carteles producidos por el Programa AcciónOzono se han utilizado en las campañas nacionales y en nuestras programas de concienciación. Sin embargo, a veces no contamos con las cantidades suficientes. Su reproducción es muy costosa en nuestros países, y sería de gran ayuda si el PNUMA aportara más material a la Oficina del Ozono.

**Contacto: Ministère de l'Environnement et de l'Eau
fax: +226 31 81 34 / +226 30 67 67
correo electrónico: yam.t.v@fasonet.bf**

El boletín **AcciónOzono** es una publicación trimestral disponible en árabe, chino, inglés, francés, portugués y español.

El contenido de este boletín es puramente informativo y no representa necesariamente la política del PNUMA.

Comité editorial: Sra J. Aloisi de Lardere, Dr S. Andersen, Dra S. Carvalho, Dr O. Davidson, Dr O. El-Arini, Sr P. Horwitz, Sra I. Kökeritz, Dr L. Kuijpers, Sr G. Nardini, Sr K. M. Sarma, Sr R. Shende, Sr D. Stirpe, Sr M. Verhille, Sr Liu Yi

Editor: Geoffrey Bird

Director de publicación: Sra Cecilia Mercado
Auxiliar de publicación: Sra Gladys Hernández

Envíen sus comentarios y material al Sr Rajendra Shende, Coordinador, Programa AcciónOzono, a la siguiente dirección:

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE TECNOLOGÍA, INDUSTRIA Y MEDIO AMBIENTE (PNUMA TIE)

Programa AcciónOzono

Tour Mirabeau, 39–43 Quai André Citroën
75739 París Cedex 15, Francia

TEL: +33 1 44 37 14 50 FAX: +33 1 44 37 14 74

TELEX: 204 997 F CABLE: UNITERRA PARIS

Correo electrónico: ozonaction@unep.fr

http://www.unepie.org/ozonaction.html

*Esta publicación está impresa en papel reciclado y la etapa de blanqueo utiliza un sistema no nocivo para el medio ambiente. Diseño y producción por Words and Publications—
http://www.words.co.uk*

Nuevas publicaciones



Imagen superior izquierda: *Engaging countries: Strengthening compliance with international environmental accords.* Massachusetts Institute of Technology.



Imagen superior derecha: *Improving food and agriculture productivity—and the Environment.* Environment Canada, 1998.



Imagen inferior izquierda: *El agotamiento del ozono: plan de sensibilización en Uruguay.* PNUMA.

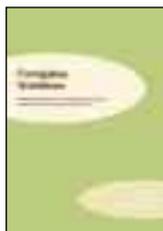


Imagen inferior derecha: *Fumigation guidelines.* Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Reino Unido, 1999.